



BORDER EDGING

ASSEMBLY & PLACEMENT



1.Colour at delivery



2.Colour after a few weeks



3.Colour after 6 months



NL Materiaal Cortenstaal

Dit cortenstalen product is vervaardigd uit hoogwaardig Corten-A-staalplaat. Cortenstaal is een metaallegering die bestaat uit ijzer en hieraan zijn koper, fosfor, silicium, nikkel en chroom toegevoegd. Deze metaalsoort heeft als unieke eigenschap dat het door de weersomstandigheden een zeer dichte oxidehuid (roestlaag) vormt. Door de dichte roestlaag wordt het dieperliggende materiaal afgeschermd van zuurstof, hierdoor wordt de oxidatie sterk vertraagd terwijl de corrosie zich wel voortzet. De roestlaag vormt zich in de mooie oranje/bruine kleur. De cortenstalen producten worden ongeroest, in de grijze metaalkleur aangeleverd. De bruin/oranje roestlaag vormt zich binnen twee tot zes maanden. Wilt u het product sneller een roestuitstraling geven, gebruik dan onze roestversneller.

- Pak het product direct na ontvangst uit om te voorkomen dat evt. aanwezig vocht tussen verpakking en product blijft zitten. Dit kan leiden tot ongewenste (roest)vlekken.
- Het item kan tijdens het roestproces afgeven.
- We raden cortenstaal af binnen een straal van 5 km van de kustlijn.

EN Material Corten Steel

This Corten steel product is made from high-quality Corten-A steel plate. Corten steel is a metal alloy composed of iron, infused with copper, phosphorus, silicon, nickel and chromium. This type of metal has the unique ability to form a very dense oxide skin (rust layer) that prevents corrosion. The dense oxide layer shields the underlying material from oxygen, slowing down oxidation considerably while corrosion persists. This creates a beautiful orange/brown colour. Corten steel products are delivered rust-free in metallic grey. The brown/orange rust layer will start to form within two to six months. If you want to give the product a rust appearance faster, use our rust accelerator.

- *Unpack the product immediately after receipt. This prevents any moisture from being trapped between the packaging and the product. This can lead to unwanted stains.*
- *The product may stain during the rusting process.*
- *We advise against using Corten steel within 5 km of the coastline.*

DE Materialart Cortenstahl

Cortenstahl ist eine Metalllegierung, die aus Eisen besteht, dem Kupfer, Phosphor, Silizium, Nickel und Chrom zugesetzt wurden. Unsere Produkte aus Cortenstahl werden aus hochwertigem Corten-A Stahlblech gefertigt. Diese Metallart hat die einzigartige Eigenschaft, dass sie eine sehr dichte Oxidhaut bildet. Die dichte Oxidhaut schirmt das tiefer liegende Material vor Sauerstoff ab, sodass die Oxidation erheblich verlangsamt wird, während sich die Korrosion fortsetzt. Dadurch entsteht die schöne orange-braune Farbe. Die Produkte aus Cortenstahl werden ohne Rostbildung in grauer Metallfarbe geliefert. Die braun-orangefarbene Rostschicht bildet sich innerhalb von zwei bis sechs Monaten. Wenn Sie dem Produkt schneller ein rostiges Aussehen verleihen wollen, verwenden Sie unseren Rostbeschleuniger.

- *Packen Sie das Produkt sofort aus. Dadurch wird verhindert, dass Feuchtigkeit zwischen der Verpackung und dem Produkt eingeschlossen wird. Dies kann zu unerwünschten (Rost)Flecken führen.*
- *Während des Rostvorgangs kann das Produkt abfärben.*
- *Wir raten davon ab Cortenstahl in einem Umkreis von 5 km um die Küste zu verwenden.*

IT Tipo di materiale: acciaio Corten

L'acciaio Corten è una lega metallica costituita da ferro con l'aggiunta di rame, fosforo, silicio, nichel e cromo. I nostri prodotti in acciaio Corten sono realizzati in acciaio Corten A di alta qualità. La caratteristica di questo tipo di metallo è quella di formare uno strato di ossido molto denso (strato di ruggine). Pertanto, è impossibile che possa arrugginire. Grazie al denso strato di ossido, il materiale che si trova più in profondità è protetto dall'ossigeno, il che rallenta notevolmente l'ossidazione mentre il processo di corrosione continua. Ciò conferisce al prodotto il caratteristico colore marrone arancio. I prodotti in acciaio Corten vengono venduti nel colore grigio metallizzato senza effetto ruggine. Lo strato di ruggine marrone/arancione si forma entro due-sei mesi. Se si desidera che il prodotto assuma più rapidamente l'aspetto della ruggine, utilizzare il nostro acceleratore di ruggine.

- *Disimballare il prodotto subito dopo averlo ricevuto per evitare che rimanga umidità tra l'imballaggio e il prodotto stesso. Ciò può causare la formazione di macchie indesiderate (di ruggine).*
- *Durante la formazione dello strato di ruggine, il prodotto potrebbe scolorirsi.*
- *Si sconsiglia di utilizzare l'acciaio corten entro 5 km dalla costa.*

FR Type de matériau: acier autopatinable

L'acier autopatinable est un alliage de fer, de cuivre, de phosphore, de silicium, de nickel et de chrome. Nos produits en acier autopatinable sont fabriqués à partir d'acier autopatinable de classe A. Cet acier a pour particularité de se couvrir naturellement d'une couche protectrice d'oxydes (rouille). Cette couche d'oxydes agit comme un bouclier qui protège le cœur du matériau contre l'oxygène. L'oxydation est ainsi ralentie, mais la corrosion se poursuit, parant l'acier d'une jolie couche de rouille. À la livraison, nos produits en acier autopatinable arborent une couleur gris métal. La couche de rouille brune/orange se forme en l'espace de deux à six mois. Si vous souhaitez donner au produit un aspect rouillé plus rapidement, utilisez notre accélérateur de rouille.

- *Déballer le produit immédiatement après réception. Vous éviterez ainsi que de l'humidité ne s'accumule entre l'emballage et le produit. Cela peut entraîner l'apparition de taches indésirables.*
- *L'article peut se décoller pendant le processus de rouille.*
- *Nous déconseillons l'utilisation de l'acier Corten à moins de 5 km du littoral.*

ES Tipo de material: Acero corten

El acero corten es una aleación de hierro con cobre, fósforo, silicio, níquel y cromo. Nuestros productos de acero corten están fabricados con plancha de acero Corten A de alta calidad. Este tipo de metal se caracteriza por la capa de óxido especialmente densa que se forma en su superficie, que impide la oxidación progresiva del interior. La densa capa de óxido protege el interior del material contra el oxígeno, retrasándose enormemente el proceso de oxidación, al tiempo que la corrosión sí progresa, lográndose así un bonito color marrón/naranja. Los productos de acero corten se entregan sin óxido, con el color gris propio del metal. La capa de óxido marrón/naranja se forma en un plazo de dos a seis meses. Si desea que el producto adquiera un aspecto oxidado más rápidamente, utilice nuestro acelerador de óxido.

- *Desembale el producto inmediatamente después de recibirlo para evitar que quede humedad entre el embalaje y el producto. Esto puede provocar manchas (de óxido) no deseadas.*
- *Durante el proceso de oxidación el producto puede manchar de óxido.*
- *No recomendamos el acero autopatinable (acero corten) a menos de 5 km de la costa.*



NL Materiaal verzinkt staal

Dit product wordt vervaardigd uit hoogwaardig sendzimir verzinkt staal. Sendzimir verzinkt staal is koolstofstaal dat na het walsen door een zinkbad gaat. Het doel van dit zinkbad is om het staal tegen corrosie (roest) te beschermen. Het zinkbad heeft een temperatuur van 450-500 graden en bevat een kleine hoeveelheid aluminium. Hierna wordt over het verzinkte staal aan beide zijden lucht geblazen om de laagdikte te regelen. Hierdoor wordt een gelijkmatige dikte van de zinklaag verkregen. De zinklaag biedt een goede bescherming van uw kantopsluiting waardoor deze jaren mee gaat.

- Pak het product direct na ontvangst uit om te voorkomen dat evt. aanwezig vocht tussen verpakking en product blijft zitten. Dit kan leiden tot ongewenste vlekken.
- Er kunnen lichte kleurverschillen zijn omdat het staal verzinkt is.

EN Material galvanized steel

This products is crafted from high-quality Sendzimir galvanised steel. Sendzimir galvanised steel is carbon steel that undergoes a process of immersion in a zinc bath after rolling. The purpose of this zinc bath is to protect the steel from corrosion (rust). The zinc bath operates at temperatures of 450-500 degrees and contains a small amount of aluminium. Following this, air is blown over the galvanised steel on both sides to regulate the thickness of the zinc layer. This meticulous process results in a uniformly thick layer of zinc, ensuring excellent protection and longevity of the product.

- Please unpack the product immediately after receipt. This prevents any moisture from being trapped between the packaging and the product. This can lead to unwanted stains.
- As the steel is galvanised there may be slight colour variations.

DE Materialart: Verzinkter Stahl

Diese Produkte sind aus hochwertigem sendzimirverzinktem Stahl gefertigt. Sendzimirverzinkter Stahl ist Kohlenstoffstahl, der nach dem Walzen ein Zinkbad durchläuft. Dieses Zinkbad, das den Stahl vor Korrosion (Rost) schützen soll, hat eine Temperatur von 450-500 Grad und enthält einen geringen Anteil an Aluminium. Über den verzinkten Stahl wird anschließend beidseitig Luft geblasen, um die Schichtdicke zu regulieren und eine gleichmäßige dicke Zinkschicht zu erhalten. Die Zinkschicht bietet einen guten Schutz für Ihr Produkt, sodass dieses lange Jahre halten wird.

- Packen Sie das Produkt sofort aus. Dadurch wird verhindert, dass Feuchtigkeit zwischen der Verpackung und dem Produkt eingeschlossen wird. Dies kann zu unerwünschten Flecken führen.
- Da der Stahl verzinkt ist, kann es zu leichten Farbunterschieden kommen.

IT Tipo di materiale: Acciaio zincato

Questi prodotti sono realizzati in acciaio zincato Sendzimir di alta qualità. L'acciaio zincato Sendzimir è un acciaio al carbonio che viene sottoposto a un trattamento che prevede il passaggio della lamiera in un bagno di zinco fuso. Ciò allo scopo di proteggere l'acciaio dalla corrosione (ruggine). Il bagno di zinco fuso ha una temperatura di 450-500 gradi e contiene una piccola quantità di alluminio. Per regolare lo spessore dello strato, su entrambi i lati dell'acciaio zincato viene soffiata aria. Così facendo, si ottiene uno strato di zinco dallo spessore uniforme. Lo strato di zinco offre una protezione ottimale al prodotto garantendone una durata pluriennale.

- Disimballare il prodotto subito dopo averlo ricevuto per evitare che rimanga umidità tra l'imballaggio e il prodotto. Ciò può causare macchie indesiderate.
- Essendo l'acciaio zincato, si potrebbero riscontrare delle lievi differenze di colore.

FR Type de matériau: acier galvanisé

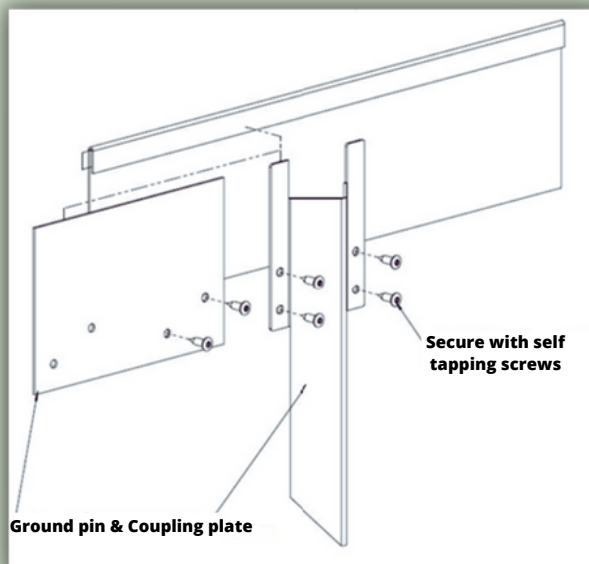
Ces produits sont fabriqués en acier galvanisé Sendzimir. L'acier galvanisé Sendzimir est un acier au carbone qui a été plongé dans un bain de zinc après la phase de laminage. Le but de ce bain de zinc est de protéger l'acier contre la corrosion (rouille). Le bain de zinc est porté à une température de 450-500 degrés et contient une petite quantité d'aluminium. À la sortie du bain, de l'air est soufflé sur l'acier galvanisé pour affiner et égaliser la couche de revêtement. Cette couche de zinc protégera efficacement votre produit pour que vous puissiez en profiter pendant des années !

- Déballez le produit dès réception afin d'éviter que de l'humidité ne subsiste entre l'emballage et le produit. Cela peut provoquer l'apparition de taches indésirables.
- La galvanisation peut entraîner de légères variations de couleur.

ES Tipo de material: Acero galvanizado

Estos productos están fabricados con acero galvanizado sendzimir de alta calidad. Se trata de un acero al carbono que, tras el proceso de laminación, se somete a un baño de zinc con el objetivo de proteger el material contra la corrosión (óxido). El baño de zinc alcanza una temperatura de 450-500 grados y contiene una pequeña cantidad de aluminio. Tras el baño de zinc se somete al acero galvanizado a una corriente de aire con el fin de ajustar el espesor del depósito de zinc, proceso que garantiza una gran homogeneidad de la galvanización sobre el perfil. La capa de zinc ofrece una buena protección al producto, de modo que podrá disfrutar de él durante muchos años.

- Desembale el producto inmediatamente después de recibirlo para evitar que quede humedad entre el embalaje y el producto. Esto puede provocar manchas (de óxido) no deseadas.
- Debido a que el acero se somete a un proceso de galvanizado, pueden darse ligeras variaciones de color.



NL Montage Advies Kantopsluiting

- De kantopsluiting heeft een standaardlengte van 1,5 meter of 2,4 meter. U kunt deze zelf op de gewenste lengte inkorten door middel van een slijptol.
- Voordat u de kantopsluiting in de grond zet dient u eerst de grondpinnen en koppelplaten te monteren. U kunt voor alle typen kantopsluitingen (geplet, gezet en recht) de grondpinnen en koppelplaten gebruiken.
- De grondpinnen en koppelplaten haakt u in de geplette rand van de kantopsluiting (voor kantopsluiting geplet) of plaatst u tegen de kantopsluiting (voor kantopsluiting recht & gezet). Voor de extra stevigheid zet u deze vast met zelftappers. Hiermee boort en schroeft u in één handeling. Gebruik hiervoor een boormachine met een bit van 8mm.
- Maak eerst een gleuf in de grond op de plek waar de kantopsluiting komt.
- Zet vervolgens de kantopsluiting in de grond door met een hamer op het uitstekende gedeelte van de grondpin te tikken.
- We adviseren om de kantopsluiting minimaal 5 cm in de grond te zetten. De zelftappers zitten dan ook volledig onder de grond en zijn daardoor niet zichtbaar.

EN Assembly Advice Border Edging

- The border edging comes in a standard length of 1.5 metres or 2.4 metres, which can be shortened according to your desired length. A grinder can be used for this purpose.
- Before installing the border edging in the ground, it is important to first attach the pins and coupling plates. For all types of border edging (flattened top, set top and straight top), the ground pins and coupling plates can be used.
- Hook the pins and coupling plates into the crushed edge of the border edging (flattened top) or place it against the border edging (for set top and straight top border edging). For extra strength, secure them with self-drilling screws. These allow you to drill and screw in one operation. Use a drill with a bit of 8mm.
- Begin by creating a groove in the ground where the border edging will be placed.
- Next, position the border edging in the ground by tapping the protruding part of the ground pin with a hammer.
- We recommend setting the border edging at least 5 cm into the ground. This allows the self-drilling screws to be completely concealed beneath the surface, ensuring they remain unseen.

DE Montage Hinweise Einfassung

- Die Einfassung hat eine Standardlänge von 1,5 m oder 2,4 m. Sie können sie selbst mit einem Winkelschleifer auf die gewünschte Länge kürzen.
- Bevor Sie die Einfassung in den Boden einsetzen, sollten Sie zunächst die Erdspeiße und Verbindungsplatten montieren. Sie können die Erdspeiße und Verbindungsplatten für alle Arten von Einfassung verwenden (abgeflacht, gebogen und gerade).
- Die Erdspeiße und Verbindungsplatten werden in die abgeflachte Kante der Einfassung eingehängt (bei einer abgeflachten Rasenkante) oder gegen die Rasenkante gesetzt (bei einer geraden & gesetzten Rasenkante). Für zusätzliche Stabilität werden sie mit selbstschneidenden Schrauben befestigt. So können Sie in einem einzigen Arbeitsgang bohren und schrauben. Verwenden Sie einen Bohrer mit einem 8-mm-Bit.
- Ziehen Sie dann eine Rille in den Boden, in der die Einfassung platziert werden soll.
- Setzen Sie dann die Einfassung in den Boden, indem Sie mit einem Hammer auf den hervorstehenden Teil des Erdspeißes schlagen.
- Wir empfehlen, die Einfassung mindestens 5 cm tief in den Boden zu setzen. Die selbstschneidenden Schrauben befinden sich dann ebenfalls vollständig im Boden und sind daher nicht sichtbar.

IT Consigli di Montaggio per i bordi

- Il cordolo ha una lunghezza standard di 1,5 o 2,4 metri. È possibile accorciarlo alla lunghezza desiderata utilizzando una smerigliatrice.
- Prima di mettere la recinzione per bordi al terreno, è necessario montare i picchetti e le piastre di accoppiamento. I picchetti e le piastre di accoppiamento possono essere utilizzati per tutti i tipi di bordi (schiacciati, regolati e dritti).
- I pioli e le piastre di accoppiamento si agganciano al bordo appiattito della recinzione perimetrale (per le recinzioni perimetrali appiattite) oppure si posizionano contro la recinzione perimetrale (per quella perimetrale dritta e regolata). Per ottenere una maggiore robustezza fissarli con delle viti autofilettanti. In questo modo è possibile forare e avvitare in un'unica operazione. Utilizzare un trapano con punta da 8 mm.
- Anzitutto occorre scavare un solco nel terreno dove verrà posizionata la recinzione.
- Quindi, va fissata la recinzione nel terreno battendo con un martello la parte sporgente del picchetto.
- Si consiglia di posizionare la recinzione perimetrale ad una profondità di almeno 5 cm nel terreno. In questo modo anche le viti autofilettanti saranno completamente sotto terra, e quindi non visibili.

FR Conseils de montage : Bordures

- La bordure a une longueur standard de 1,5 mètre ou 2,4 mètres. Vous pouvez la raccourcir vous-même à la longueur souhaitée à l'aide d'une meuleuse.
- Avant d'enfoncer la bordure dans le sol, vous devez d'abord poser les piquets et les platines d'assemblage. Vous pouvez utiliser les piquets et les platines d'assemblage pour tous les types de bordures (aplaties, fixes et droites).
- Vous accrochez les piquets et les platines d'assemblage dans le bord aplati de la bordure (pour la bordure aplatie) ou vous les placez contre la bordure (pour la bordure droite et fixe). Pour plus de solidité, vous les fixez avec des vis autotaraudeuses. Il vous suffit ainsi de percer et de visser en une seule opération. Utilisez une perceuse avec une mèche de 8 mm.
- Faites d'abord une rainure dans le sol à l'endroit où vous placerez la bordure.
- Fixez ensuite la bordure dans le sol en tapant sur la partie saillante du piquet à l'aide d'un marteau.
- Nous recommandons d'enfoncer la bordure dans le sol sur au moins 5 cm. Les vis autotaraudeuses sont alors également complètement enfouies dans le sol et ne sont donc pas visibles.

ES Consejos de Montaje Cantos

- El borde tiene una longitud estándar de 1,5 metros o 2,4 metros. Puede acortarlo usted mismo a la longitud deseada con una amoladora.
- Antes de colocar el borde en el suelo, debe posicionar las estacas y las placas de acoplamiento que se pueden utilizar para cualquier tipo de borde (planos, fijos y rectos).
- Las estacas y las placas de acoplamiento se enganchan en el lado plano del borde (para bordes planos) o se colocan contra el borde (para bordes rectos y fijos). Para mayor robustez, se fijan con tornillos autorroscantes. Esto le permite taladrar y atornillar en una sola operación. Utilice un taladro con una broca de 8 mm.
- Primero haga un surco en el suelo donde se colocará el borde.
- A continuación, fije el borde en el suelo golpeando la parte sobresaliente de la estaca con un martillo.
- Recomendamos enterrar el borde al menos 5 cm en el suelo. De este modo, los tornillos autorroscantes quedarán completamente enterrados y no serán visibles.